

# 联合国



## 大会

## 安全理事会

Distr.  
GENERAL

A/38/806

S/16492

19 April 1984

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH



大会

第三十八届会议

议程项目 41

塞浦路斯问题

安全理事会

第三十九年

1984年4月19日

塞浦路斯常驻联合国代表给秘书长的信

我奉我国政府指示促请阁下及大会和安全理事会成员立即注意土耳其针对塞浦路斯共和国的新的非法行动，因为这些行动构成对安全理事会第541(1983)号决议各项规定的公然违反以及证明对这些规定的蔑视。

1984年4月10日，土耳其在塞浦路斯被占领地区的代理人按照土耳其的分治主义和兼并主义政策和在侵略者的指示下进一步进行其一连串非法活动以期实现1983年11月15日片面宣布独立的企图。

因此，所谓的土耳其占领区的“制宪会议”在其1984年4月10日举行的会议上决定在1984年8月19日举行一次“新宪法全民投票”以及在1984年11月4日在占领区举行“普选”。

上述决定是非法的，因为所谓的全民投票和选举构想都是在土耳其继续侵略和继续军事占领塞浦路斯共和国百分之三十七的领土的情况下举行的。

此外，这些非法活动正在大约百分之八十的土著人民被武力逐出的塞浦路斯共和国的一个地区中进行。

土耳其的不妥协、弄虚作假和继续蔑视国际法的态度因这些新的非法行动而再度暴露无遗。使得非法更加严重这一点可以事实为凭。那就是他们破坏阁下的种种努力和蓄意曲解阁下倡议的内容。凡此种种进一步构成另外无可争辩的证据，即土耳其有意凭藉武力创造新的既成事实。

塞浦路斯共和国被占领领土中的上述决定显然和公然违反安全理事会第541(1983)号决议。该决议除其他事项外对蓄意把塞浦路斯共和国的一部分分离出来的宣言表示惋惜，认为该项宣言无法律效力，要求予以撤销。

遗憾的是，这种行动发生时正当塞浦路斯问题达到最微妙而要紧的阶段，并且国际社会仍然期望土耳其会遵守上述的安全理事会第541(1983)号决议的规定。

安卡拉在塞浦路斯的政策，加上其惯用的拖延战术和敷衍手段，再次被用来破坏和抵消阁下的努力。所宣称的在占领区举行“全民投票”和“举行”的决定，其目的显然是要破坏你的倡议，其中一个至关重要的部分是不容单方面宣布独立。

还应该指出，登克塔什先生在1984年3月16日同你晤谈后，公开声称会谈内容保密。但是，几天后，1984年3月20日，他在安卡拉会见土耳其各界及后来会见埃夫伦将军之前的谈话却向土耳其记者透露阁下提案的内容，表示对这些提案大有保留，称之为“不平衡的”。他发表谈话的地点、时间和环境确证土耳其曾予以默许，并且表明决定是在安卡拉而不是在占领区作出的这个无可辩驳的事实。

塞浦路斯共和国欢迎并且接受阁下的倡议，认为土耳其方面这些新的非法行为是明目张胆地彻底蔑视世界舆论和国际社会，并且挑衅性地违抗国际秩序的一切原则和联合国的所有有关决议，特别是安全理事会第541(1983)号决议。

我谨代表本国政府强烈抗议土耳其的这些非法而具挑衅性的行动，并再次强调这些行动的消极作用，它们抵消了你个人争取塞浦路斯问题有所进展所作出的努力和倡议。

极望你采取一切适当而必要的紧急步骤，制止这些使塞浦路斯局势进一步恶化和在整个区域产生严重影响的发展。

谨请将此信作为大会第三十八届会议议程项目 4 1 的文件和安全理事会的文件散发。

塞浦路斯常驻联合国代表  
大使

康斯坦丁·穆舒塔斯（签名）

-----